

Reglaments

Decret 185/2022, del 4 de maig del 2022

Decret 185/2022, del 4-5-2022, d'aprovació del Reglament de conciliació del servei de la Cambra de Comerç, Indústria i Serveis d'Andorra anomenat Centre de Resolució de Conflictes Empresarials (CRCE).

Exposició de motius

La Llei de la Cambra de Comerç, Indústria i Serveis d'Andorra estableix a l'article 3.1.m) que una de les funcions bàsiques de la institució és la mediació i la conciliació, dins del seu marc competencial, en els àmbits nacional i internacional, i qualsevol altre sistema alternatiu de resolució de conflictes, de conformitat amb la legislació vigent.

La Cambra de Comerç, Indústria i Serveis d'Andorra ha promogut aquest Reglament, que s'aplica als procediments de conciliació administrats pel CRCE, servei de la Cambra, que li siguin sotmesos.

En virtut de les funcions compreses a l'article 3.1.m) de la Llei de la Cambra de Comerç, Indústria i Serveis d'Andorra, el dia 30 de març de 2022 el Ple de la Cambra ha aprovat el Reglament de conciliació del servei de la Cambra de Comerç, Indústria i Serveis d'Andorra anomenat Centre de Resolució de Conflictes Empresarials (CRCE).

La Llei 24/2018, del 18 d'octubre, del Codi de procediment civil estableix a l'article 1.2 el dret a la resolució extrajudicial de les controvèrsies. De conformitat amb l'article esmentat, els mitjans extrajudicials de prevenció i resolució de les controvèrsies són escollits de comú acord per les persones interessades. Aquests mitjans són principalment la negociació entre les parts, la mediació i l'arbitratge, en què les parts recorren a l'assistència d'una tercera persona, o qualsevol altre mitjà que considerin convenient.

L'objectiu del Reglament és regular tant les conciliacions sobre conflictes, controvèrsies o desacords intra-organitzacionals com les conciliacions sobre conflictes, controvèrsies o desacords en què una part sigui una empresa, una organització o una agrupació d'interès econòmic, o bé treballadors per compte propi.

A proposta del Ple de la Cambra –per aplicació de l'article 7 apartat 1.h) de la Llei de la Cambra de Comerç, Indústria i Serveis d'Andorra i en execució de l'acord del dia 30 de març de 2022–, i del Ministeri de Presidència, Economia i Empresa, en la sessió del 4 de maig del 2022, el Govern aprova aquest Decret amb el contingut següent:

Article únic

S'aprova el Reglament de conciliació del servei de la Cambra de Comerç, Indústria i Serveis d'Andorra anomenat Centre de Resolució de Conflictes Empresarials (CRCE), que entrarà en vigor l'endemà de ser publicat al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Reglament de conciliació del servei de la Cambra de Comerç, Indústria i Serveis d'Andorra anomenat Centre de Resolució de Conflictes Empresariums (CRCE)

Capítol primer. Disposicions generals

Article 1. *Concepte de conciliació*

S'entén per conciliació el sistema alternatiu de resolució de conflictes i controvèrsies en què dues o més parts intenten voluntàriament i per elles mateixes aconseguir un acord amb la intervenció d'una tercera persona imparcial anomenada *conciliadora*, que pot fer propostes de solució.

Article 2. *Regles d'interpretació*

Per aplicar aquest Reglament, cal tenir en compte el significat de les expressions següents:

- Les sigles CRCE fan referència al servei adscrit a la Cambra que s'anomena Centre de Resolució de Conflictes Empresariums.
- La designació *la Cambra* fa referència a la Cambra de Comerç, Indústria i Serveis d'Andorra.
- El *procediment* és el procediment de conciliació administrat pel CRCE de la Cambra.
- Les referències en singular comprenen el plural quan hi hagi pluralitat de parts o de terceres persones imparcials.
- La referència a *conciliació empresarial* significa qualsevol conciliació en la qual una de les parts és una organització o un membre d'una organització, una persona treballadora per compte propi o que hi sigui equiparable, ja sigui en l'àmbit mercantil o civil, ja sigui en l'empresa familiar, en conflictes familiars que repercuteixen en l'empresa, entre directius, entre treballadors, entre socis o entre altres situacions homologables.

Article 3. *Objecte*

El Reglament té l'objectiu de regular tant les conciliacions sobre conflictes, controvèrsies o desacords intraorganizacionals com les conciliacions sobre conflictes, controvèrsies o desacords en què una part sigui una empresa, una organització o una agrupació d'interès econòmic, o bé treballadors per compte propi, inclosos els transfronterers, sempre que el conflicte no afecti drets ni obligacions no disponibles per a les parts, d'acord amb la legislació aplicable.

Article 4. *Àmbit d'aplicació*

Les normes contingudes en aquest Reglament s'apliquen als procediments de conciliació que se sotmetin, se sol·licitin, s'administrin i es realitzin al CRCE de la Cambra.

Article 5. *Principis de la conciliació*

Els principis bàsics de la conciliació són:

- La voluntarietat.* La conciliació és voluntària. Les parts, informades prèviament, decideixen lliurement si volen iniciar el procediment, i no estan obligades a mantenir-s'hi ni a arribar a un acord. Si ho estimen convenient, poden abandonar el procediment en qualsevol moment. La persona conciliadora pot renunciar a continuar dirigint el procediment sempre que lliuri a les parts una acta on consti la seva renúncia. Les parts poden continuar el procediment designant un nou conciliador.
- La bona fe.* Mentre duri el procediment de conciliació, les parts i la persona conciliadora han d'actuar de manera honesta i lleial, d'acord amb les exigències de la bona fe. Quan la persona conciliadora dubti de la viabilitat d'arribar a un acord, ha de recomanar a les parts que s'assessorin amb experts de la matèria relacionada amb l'acord, i ha de vetllar perquè l'assessorament no perjudiqui ni entorpeixi el procediment de conciliació ni cap de les parts.



Quan el conflicte derivi d'un contracte on s'ha previst una clàusula de submissió a la conciliació, s'ha d'intentar el procediment pactat de bona fe abans de cercar l'empара jurisdiccional o qualsevol altra solució extrajudicial.

c) *L'equitat*. Durant tot el procediment la persona conciliadora ha de vetllar perquè les normes que regeixen el procediment s'adaptin al cas particular amb justícia i imparcialitat, i està obligada a generar condicions d'igualtat perquè les parts puguin arribar a acords mútuament beneficiosos.

d) *La veracitat*. La persona conciliadora ha d'esbrinar què volen realment les parts i no pot alterar mai el sentit o el significat dels fets, els temes, els interessos o els acords a què arribin en el procediment.

e) *La independència, la imparcialitat i la neutralitat*. La persona conciliadora exerceix la seva funció amb independència, imparcialitat i neutralitat, i garanteix així la igualtat entre les parts.

f) *La confidencialitat i el secret professional*. Totes les persones que intervenen en el procediment de conciliació tenen l'obligació de no revelar els fets, els documents o les situacions que coneguin a conseqüència d'aquest procediment. Aquesta obligació afecta tant les parts com els conciliadors, els advocats, els assessors i altres experts que hi puguin intervenir.

Per garantir la confidencialitat, tant les parts com els conciliadors, els advocats, els assessors i altres experts que hi puguin intervenir no poden revelar:

- Fets, dades ni contingut de les reunions del procediment.
- Ofertes de negociació eventuais de les parts o acords a què arribin durant el procediment.
- I en general, informacions de caràcter reservat o confidencial que hagin obtingut per raó de l'exercici de la professió.

Les parts d'un procediment de conciliació no poden sol·licitar la declaració o l'interrogatori com a pèrit o testimoni en el marc d'un procediment judicial, ni sol·licitar documentació a la persona conciliadora o als experts que hi hagin intervingut, llevat que les parts, per acord mutu, manifestin expressament per escrit i de forma voluntària que dispensen la persona conciliadora o els experts del deure de confidencialitat i aquests ho acceptin, o bé que la Batllia o el Tribunal de l'ordre jurisdiccional penal corresponent els ho requereixi mitjançant resolució judicial motivada.

Les actes que s'elaboren durant el procediment de conciliació tenen caràcter confidencial. No obstant això, no està subjecta al deure de confidencialitat la informació obtinguda durant el procediment de conciliació que:

- No estigui personalitzada i s'utilitzi per a finalitats de formació o recerca.
- Comporti una amenaça per a la vida o la integritat física o psíquica d'una persona.
- Calgui revelar per raons imperioses d'ordre públic.
- S'hagi obtingut en el marc d'un procés de diàleg públic com a forma d'intervenció conciliadora oberta a la participació ciutadana.

L'obligació de respectar el deure de confidencialitat subsisteix fins i tot després d'haver cessat en la prestació de serveis, tenint en compte que:

- Acabat el procediment, la Cambra, mitjançant el CRCE, torna a cada part els documents que hagi aportat.
- Els documents que no s'hagin de tornar a les parts, si la persona conciliadora ho considera oportú, s'inclouen a l'expedient que el CRCE de la Cambra ha de conservar i custodiar una vegada s'hagi acabat el procediment, durant un termini de sis anys.
- En cap cas la Cambra no pot divulgar, sense l'autorització de les parts, l'existència ni el resultat del procediment. Això no obstant, la Cambra pot incloure informació relativa al procediment en les estadístiques globals de les seves activitats, sempre que siguin dades cegues que no desvelin la identitat de les parts ni les circumstàncies particulars de la controvèrsia.

La infracció dels deures de confidencialitat i de secret professional genera responsabilitat en els termes que estableixi la normativa aplicable.

g) *La igualtat de les parts*. En el procediment de conciliació s'ha de garantir que les parts intervinguin amb plena igualtat d'oportunitats i que es mantingui l'equilibri entre les seves posicions i el respecte dels punts de vista que expressen. Totes les parts han de comparèixer per exposar quins són els seus interessos i han d'escoltar els de l'altra part o les altres parts, perquè hi hagi un diàleg que constati les diferències i es pugui arribar a un acord.



h) *El caràcter personalíssim*. Quan una de les parts és una persona física ha d'assistir personalment a les reunions i no es pot fer valer de representants o intermediaris.

Quan alguna de les parts sigui una persona jurídica hi assisteix el representant o els representants sempre que estiguin acreditats degudament.

Quan en la conciliació concorrin una pluralitat de persones, les parts poden designar portaveus que representin els interessos de cada col·lectiu implicat. Si les parts decideixen que la persona que els representa té capacitat per prendre decisions sobre el fons de l'assumpte, han de nomenar de forma expressa un representant que exerceixi aquesta facultat.

i) *La flexibilitat*. Sense perjudici del que estableixen aquest Reglament i la resta de l'ordenament jurídic, el procediment de conciliació és flexible, s'adapta a la forma que determinin les parts i la persona conciliadora. Quan sigui impossible la presència simultània de les parts, es poden utilitzar mitjans tecnològics que facilitin la comunicació a distància i garanteixin els principis de la conciliació.

j) *L'eficàcia*. La persona conciliadora decideix el nombre i la durada de les reunions tenint en compte sempre els principis d'eficàcia, el compromís de les parts i les despeses del procediment.

Article 6. *Còmput de terminis*

Els terminis establerts en aquest Reglament comencen a comptar-se des de l'endemà del dia en què se n'hagi efectuat la notificació o la comunicació i es computen en dies hàbils.

Article 7. *Tarifas, despeses i honoraris*

1. La tarifa de sol·licitud d'assessorament, la tarifa de sol·licitud d'un procediment i la de gestió, que es regulen als articles 18 i 19 del Reglament del servei CRCE, així com els honoraris de les persones conciliadores i de la conciliació, són assumits a parts iguals entre les parts, excepte si ho han pactat altrament.

2. Cada part es fa càrrec de les despeses addicionals que li corresponguin.

Capítol segon. Actors de la conciliació

Article 8. *Les parts*

1. A l'efecte d'aquest Reglament, les persones que intervenen en la conciliació amb poder de decisió es denominen *parts*.

2. A títol enunciatiu i no limitatiu, poden ser part en el procediment les persones físiques i jurídiques, així com les agrupacions d'interès econòmic, que es trobin en una situació de desacord, conflicte o controvèrsia tant en l'àmbit intraorganitzacional com en l'àmbit de la seva activitat o de les seves relacions empresarials, professionals o economicopatrimonials.

Article 9. *Obligacions de les parts*

El sotmetiment de les parts al procediment de conciliació del CRCE de la Cambra determina l'obligació de complir les disposicions del Reglament del servei CRCE i d'aquest Reglament, i en particular els compromisos següents:

a) Signar la sol·licitud de conciliació per iniciar el procediment.

b) Signar amb la persona conciliadora l'acta inicial en la sessió constitutiva, l'acta final i, si escau, l'acord de conciliació.

c) Participar i col·laborar en el desenvolupament de la conciliació.

d) Cooperar de bona fe amb la persona conciliadora per tal que la conciliació es desenvolupi amb diligència i eficàcia.

e) Assistir personalment a les reunions de conciliació o bé optar per fer-se representar, en els casos establerts en aquest Reglament, per persones que tinguin capacitat de decisió i poder suficient per arribar a acords i coneguin tots els interessos implicats, segons la legislació aplicable al cas. Cadascuna de les

parts ha de comunicar a l'altra o a les altres, a la persona conciliadora i al CRCE de la Cambra els noms i les adreces de les persones autoritzades per representar-la, així com la documentació que acrediti el poder suficient de representació.

f) Abonar les despeses del procediment corresponent, que inclouen les tarifes i els honoraris, a més de les altres despeses que els corresponguin dins del procediment.

g) Respectar la confidencialitat durant el procediment de conciliació i també després, sense perjudici de l'acord exprés diferent que hagin pogut formalitzar.

h) No iniciar cap procediment arbitral o judicial en relació amb el conflicte objecte de la conciliació fins al moment de formalització del desistiment al procediment de conciliació.

Article 10. *Terceres persones en la conciliació*

1. Les parts poden assistir a les reunions acompanyades de les persones següents:

a) Els seus lletrats o altres tipus d'assessors o representants que siguin necessaris.

b) Quan les característiques de l'assumpte ho requereixin, i sempre que les parts hi estiguin d'acord, poden comptar amb la col·laboració d'experts o pèrits, la funció dels quals es limita a l'assessorament tècnic en la matèria i els aspectes que les parts sol·licitin. En tots els casos, aquesta circumstància s'ha de comunicar a la persona conciliadora o, si escau, al CRCE de la Cambra, en el moment de presentar la sol·licitud, en el moment d'acceptar la conciliació o amb cinc dies d'antelació a la pròxima reunió de conciliació, per garantir la igualtat de les parts.

2. Les terceres persones que participin en la conciliació han de signar el pacte corresponent de confidencialitat abans d'intervenir en el procediment.

Article 11. *La persona conciliadora*

1. La persona conciliadora, que designen les parts per acord mutu o el CRCE de la Cambra, és la tercera persona imparcial experta en resolució alternativa de conflictes, que proposa solucions i proporciona opcions, però no emet cap mena de resolució.

2. La condició de persona conciliadora del CRCE de la Cambra s'adquireix mitjançant la inscripció al Registre de Persones Conciliadores regulat en aquest Reglament.

3. Quan les característiques de l'assumpte ho aconsellin, les parts per acord mutu o el CRCE de la Cambra poden designar més d'una persona conciliadora, i en aquest cas els conciliadors han d'actuar de manera coordinada.

Article 12. *Procediment per declarar la capacitat de la persona conciliadora*

1. Correspon al CRCE de la Cambra, a proposta de la Comissió Tècnica, declarar la capacitat per exercir la conciliació i efectuar la inscripció corresponent al Registre de Persones Conciliadores.

2. Anualment es fan públiques dues convocatòries perquè els professionals puguin accedir a la inscripció al Registre de Persones Conciliadores del CRCE de la Cambra. El termini per resoldre i notificar la resposta a una sol·licitud d'inscripció al Registre és de dos mesos, des de la data d'entrada de la sol·licitud. Transcorregut el termini esmentat sense que s'hagi dictat i notificat la resolució, la sol·licitud s'entén desestimada.

3. Si la Cambra té constància de defectes esmenables en la documentació presentada, el responsable del CRCE insta les persones interessades a esmenar-los en un període de deu dies. A falta d'esmena, archiva la sol·licitud.

4. El CRCE de la Cambra comunica a la persona sol·licitant la inclusió al Registre de Persones Conciliadores de l'entitat o la denegació de la sol·licitud.

5. La inscripció al Registre de Persones Conciliadores del CRCE de la Cambra permet actuar com a conciliador en els procediments de conciliació administrats pel servei CRCE.

6. La inscripció al Registre no exclou la responsabilitat de la persona conciliadora pel que fa al compliment dels requisits que li són exigibles ni la que li correspongui en l'exercici de la seva activitat.

7. La Cambra facilita a qui ho sol·liciti un certificat de la seva inscripció al Registre de Persones Conciliadores del CRCE.

Article 13. *Deures de la persona conciliadora*

Tota persona conciliadora té els deures següents:

a) Ha d'exercir la funció amb independència, imparcialitat, neutralitat, professionalitat, bona fe, confidencialitat, lleialtat i respecte envers les parts, i alhora informar-les de qualsevol circumstància que pugui afectar-les o generar-li un conflicte d'interessos, d'acord amb aquest Reglament, el Reglament del servei CRCE i les normes deontològiques corresponents. Consegüentment, la persona conciliadora:

- No pot acceptar cap influència externa orientada a la resolució del conflicte.
- No pot adoptar actituds que manifestin un interès personal en el procediment de conciliació o en l'assumpte propi del conflicte.
- Ha d'evitar qualsevol conducta discriminatòria o de preferència cap a una de les parts, perquè hi intervinguin amb plena igualtat d'oportunitats.
- Pot proposar solucions però no pot imposar-ne. La funció de la persona conciliadora consisteix a acompanyar les parts amb imparcialitat i neutralitat per tal que arribin a un acord beneficiós per a totes.

b) L'acceptació de la conciliació obliga la persona conciliadora a complir fidelment l'encàrrec, de manera que és responsable dels danys i perjudicis que pugui causar si no ho fa.

c) Ha de disposar d'una assegurança o garantia equivalent que cobreixi la responsabilitat civil derivada de la seva actuació en els procediments en què intervingui. L'assegurança ha de ser equivalent a la que estableix la normativa sobre mediació per a les persones mediadores.

d) Té l'obligació d'actualitzar i perfeccionar els seus coneixements i les seves habilitats, i ha de formar-se de manera continuada mitjançant el seguiment de cursos o jornades, d'acord amb aquest Reglament.

e) Té l'obligació de ser veraç respecte a la seva formació i la seva experiència.

f) No pot prestar serveis professionals diferents de la conciliació mentre duri el procediment de conciliació per al qual ha estat designat, ni després de la conciliació, en relació amb assumptes que es derivin del procediment de conciliació en què intervé o ha intervingut.

g) No pot discriminar cap part per raó de sexe, ideologia, religió o creences, origen racial, salut o orientació sexual, ni mostrar cap preferència per alguna de les parts.

h) No pot comunicar ni distribuir la informació o la documentació que les parts han aportat durant el procediment, excepte en cas d'autorització expressa.

i) Ha d'exercir la funció ajustant-se als terminis fixats.

j) Ha de lliurar al servei CRCE la informació i la documentació que s'hagi de conservar en l'expedient, especialment les actes inicial i final i els acords de la conciliació.

k) Ha de donar per acabada la conciliació:

- Quan concorri qualsevol causa prèvia o sobrevinguda que faci incompatible la continuació del procediment d'acord amb la normativa.
- Quan aprecii la manca de col·laboració de les parts.
- Quan concorrin les causes establertes a l'apartat 2 de l'article 24.
- O quan el procediment esdevingui inútil per a la finalitat perseguida.

l) Té el deure de revelar, abans de començar la conciliació i durant tot el procediment, qualsevol circumstància que pugui afectar la seva independència o imparcialitat o que pugui generar-li un conflicte d'interessos i, en tot cas, qualsevol de les circumstàncies establertes a l'article 13 del Reglament del servei CRCE que es produeixi. Un cop revelada la circumstància de què es tracti, només pot acceptar o continuar la

conciliació quan garanteixi que pot portar a terme la conciliació amb imparcialitat, independència i neutralitat, sempre que les parts hi accedeixin i ho facin constar expressament.

m) Ha de comunicar a les parts i al CRCE de la Cambra la renúncia, l'abstenció a un procediment de conciliació, o la recusació de què hagi estat objecte, amb l'obligació de lliurar-los l'acta corresponent, on constin els motius de la renúncia o l'abstenció, o de la recusació de què hagi estat objecte, en un termini de 24 hores.

n) En les conciliacions administrades pel CRCE de la Cambra s'ha d'ajustar al que s'estableix en aquest Reglament, al del CRCE i a la normativa de desplegament, els protocols i les altres normes aplicables.

o) Ha de complir amb la normativa reguladora en matèria de protecció de dades personals.

Article 14. *Funcions de la persona conciliadora*

La persona conciliadora té les funcions següents:

a) Valora si el conflicte és conciliable.

b) Dirigeix les reunions i gestiona el procediment.

c) Convoca les parts a cada reunió amb l'antelació necessària i els explica el procediment, les implicacions i els efectes de la conciliació.

d) Quan, per raó de la seva funció, hagi de mantenir una reunió individual amb una de les parts, o quan ho sol·liciti una part, ha d'informar totes les parts d'aquesta reunió individual, i alhora també ha d'oferir a l'altra part o a les altres parts una reunió individual, per preservar l'equilibri.

e) Vetlla perquè les parts tinguin l'assessorament i la informació suficient durant tot el procediment.

f) Té una actitud activa per promoure un acostament entre les parts, dinamitza i facilita la comunicació entre les parts i el diàleg positiu.

g) Facilita que les parts exposin les seves posicions mitjançant una comunicació equilibrada, per fer possible que arribin a un acord satisfactori.

h) Facilita i ajuda les parts a identificar les seves posicions i els seus interessos reals per generar opcions d'arribar a un bon acord.

i) Si les parts no presenten alternatives de solució, la persona conciliadora les proposa basant-se en criteris de neutralitat i equitat.

j) Si les parts arriben a un acord, subscriu l'acord de conciliació conjuntament amb les parts.

k) Proposa, quan ho estima convenient, o bé quan tinguin relació amb la causa o objecte de la conciliació, la presència d'altres persones en qualitat d'assessors o experts. Aquesta presència s'ha de sotmetre a l'acceptació prèvia de les parts.

Article 15. *Responsabilitat de la persona conciliadora*

1. L'acceptació de la conciliació obliga la persona conciliadora a complir fidelment l'encàrrec que se li fa. En cas contrari incorre en responsabilitat pels danys i perjudicis que pugui ocasionar, sense perjudici de la responsabilitat disciplinària corresponent.

2. La persona conciliadora ha de disposar d'una assegurança o garantia equivalent que cobreixi la responsabilitat civil d'acord amb l'article 13.

3. La persona conciliadora que incompleixi les obligacions que es deriven d'aquest Reglament pot ser advertida per la Cambra, sense perjudici de la reclamació de responsabilitat per danys i perjudicis que el seu incompliment hagi pogut causar a les parts, a terceres persones o a la Cambra.

Article 16. *Situacions de la persona conciliadora*

1. La persona conciliadora inscrita al Registre pot trobar-se en situació activa, plenament facultada per rebre i acceptar les conciliacions derivades pel CRCE de la Cambra, o bé en les situacions d'inactivitat o de baixa. En les situacions de baixa i inactivitat, no pot rebre ni acceptar la derivació de conciliacions. La situació que correspongui en cada cas, un cop declarada, ha de ser objecte d'anotació registral.

2. La situació d'inactivitat temporal de la persona conciliadora es pot declarar:

- a) A petició de la persona interessada.
- b) Per imposició d'una sanció.
- c) Per incompliment de la formació continuada especialitzada.
- d) Per la inhabilitació o suspensió per exercir la professió per part d'una autoritat competent.
- e) Per la inexactitud o l'omissió, de caràcter essencial, en dades, manifestacions o documents aportats amb la sol·licitud d'alta o en el moment de modificar o actualitzar les de dades.
- f) Per manca de tramesa al servei CRCE de la documentació necessària per tancar una conciliació assignada un cop exhaurits tots els terminis per finalitzar-la.
- g) Per extinció del contracte d'assegurança de responsabilitat civil o de la garantia equivalent.

3. Quan tingui coneixement d'alguna de les circumstàncies que impliquen la inactivitat de la persona conciliadora al Registre, el responsable del CRCE l'insta a esmenar, en un termini de 15 dies, les qüestions que poden causar la situació d'inactivitat temporal, abans que la Cambra emeti la resolució corresponent.

4. La situació d'inactivitat finalitza, en el cas de ser voluntària, a petició de la persona conciliadora si reuneix els requisits exigits, i en els altres supòsits, quan s'ha resolt el motiu que ha donat lloc a la inactivitat.

5. La situació de baixa de la persona conciliadora es pot declarar:

- a) A petició de la persona interessada.
- b) Per imposició d'una sanció.
- c) Per falsedat de caràcter essencial, en dades, manifestacions o documents aportats amb la sol·licitud d'alta, o en la modificació o l'actualització de dades.
- d) Per incompliment sobrevingut dels requisits per inscriure's al Registre de Persones Conciliadores establerts en aquest Reglament i en la legislació vigent.
- e) Per la concurrència de causes que determini la impossibilitat física o jurídica de continuar prestant l'activitat de conciliació.
- f) Per la defunció de la persona conciliadora.
- g) Per l'execució d'una sanció que comporti la baixa del Registre de Persones Conciliadores d'acord amb la normativa vigent.

6. Quan tingui coneixement d'alguna de les circumstàncies que implica la baixa del Registre de Persones Conciliadores, el CRCE de la Cambra ha d'escoltar la persona interessada abans de dictar la resolució corresponent.

7. Correspon al CRCE de la Cambra declarar les situacions administratives de les persones conciliadores. El termini per interposar recurs contra les declaracions efectuades, d'acord amb la normativa de la Cambra, es compta a partir del dia d'inscripció de la declaració.

Article 17. *Retribució de les persones conciliadores*

1. Les despeses de la conciliació, tant si acaba en acord com si les parts no arriben a cap acord, es divideixen en parts iguals entre les parts, si no ho pacten altrament.

2. En els procediments en què s'hagi designat i acceptat més d'un conciliador, el pressupost inclou els honoraris de tots els conciliadors que hi intervenen i per tots els conceptes.
3. Cada part ha d'abonar els honoraris que li corresponguin excepte quan totes les parts pacten el pagament dels honoraris en una proporció diferent.

Capítol tercer. Procediment de conciliació

Article 18. *Inici del procediment*

1. El procediment de conciliació s'inicia amb la presentació d'una sol·licitud mitjançant el formulari facilitat pel servei CRCE, que es pot presentar presencialment o per mitjans telemàtics habilitats a aquest efecte.
2. A títol enunciatiu, es pot iniciar el procediment en els supòsits següents:
 - a) Quan hi hagi un contracte o acord previ, sigui quina sigui la forma que tingui, en el qual s'estableixi la submissió del conflicte a un procediment de conciliació.
 - b) Quan les parts, per acord mutu, sol·licitin al CRCE de la Cambra el començament d'un procediment de conciliació.
 - c) Quan una de les parts convidi l'altra a iniciar un procediment de conciliació del CRCE de la Cambra, si l'altra part ho accepta.
 - d) Quan hi hagi un procediment judicial obert i les parts, per iniciativa judicial, decideixin sotmetre la controvèrsia a una conciliació administrada pel CRCE de la Cambra.
3. A la sol·licitud de conciliació de la part hi ha de constar:
 - a) El nom o la denominació social, el domicili, el número de telèfon i l'adreça de correu electrònic. En general, les dades suficients de les parts involucrades que en permetin la identificació i el contacte, així com els dels seus representants legals, si escau. Si la part actua mitjançant representació, ha d'aportar la documentació que acrediti aquesta condició.
 - b) Una descripció breu de les qüestions objecte de la conciliació.
 - c) Si és quantificable, la indicació de la quantia de l'assumpte.
 - d) Les característiques o les qualificacions que consideri que ha de reunir la persona conciliadora o, si és el cas, el nom de la persona conciliadora designada per les parts.
 - e) Si n'hi ha, la còpia de la clàusula de conciliació del contracte o de l'acord de conciliació.
 - f) Els justificants de pagament de la tarifa de sol·licitud de conciliació, i també, si és el cas, de la tarifa d'assessorament establerta a l'article 18 del Reglament del servei CRCE. No es pot tramitar cap sol·licitud sense la presentació d'aquest resguard. Si després del termini de tres dies hàbils hi falta algun justificant, el CRCE de la Cambra considera que la sol·licitud no ha estat presentada.
 - g) La signatura de les parts al document de sol·licitud.

Article 19. *Examen i acceptació de la sol·licitud de conciliació*

La Cambra, per mitjà del CRCE, examina les sol·licituds juntament amb la documentació aportada, i si es compleixen els requisits per a una conciliació, accepta la sol·licitud.

Article 20. *Designació de la persona conciliadora*

1. Si les parts no han designat un professional inscrit al Registre de Persones Conciliadores, el CRCE de la Cambra, en el termini de tres dies hàbils des de l'acceptació de la sol·licitud, designa la persona conciliadora d'acord amb l'article 12 del Reglament del servei CRCE i aquest Reglament, i li lliura l'expedient.
2. La persona designada ha de comunicar al CRCE de la Cambra si accepta la conciliació i els honoraris que cobra per hora de reunió en el termini màxim de tres dies hàbils.



3. Si no accepta la designació, cas en què n'ha de manifestar la causa, o no ho fa en el termini esmentat, el CRCE de la Cambra ho comunica a les parts en un termini de dos dies hàbils i designa un nou conciliador.
4. Quan la persona conciliadora designada accepta, el CRCE de la Cambra tramet a les parts en un termini màxim de tres dies hàbils la informació següent:
 - a) Les dades del professional designat.
 - b) El pressupost dels honoraris visat per la Cambra.
 - c) La sol·licitud de provisió de fons, que inclou:
 - La tarifa de gestió establerta a l'article 19 del Reglament del servei CRCE.
 - Els honoraris de la persona conciliadora, que han d'incloure l'estudi del cas i de la documentació –amb un mínim de dues hores–, així com quatre hores en concepte de reunions amb cada una de les parts.
 - I, si escau, una provisió de despeses. La provisió de fons s'ha d'abonar en un termini de tres dies hàbils. Si no es presenta el justificant del pagament en el termini indicat, el CRCE de la Cambra arxiva l'expedient. La provisió de fons, excepte si les parts ho pacten altrament, es divideix en parts iguals entre les parts.
5. Un cop el CRCE comunica la designació a les parts, la persona conciliadora s'hi posa en contacte en un termini de tres dies hàbils per convocar-les a una reunió constitutiva.
6. Si, transcorregut el termini, una o algunes de les parts no han abonat la provisió de fons, la persona conciliadora ho comunica a les parts que ja han abonat la provisió de fons a l'efecte que puguin suplir l'abonament no satisfet en el termini de tres dies hàbils. Si les parts no supleixen l'abonament, el CRCE de la Cambra entén que desisteixen de la conciliació, retorna la provisió de fons a la part o les parts que l'havien abonat i tanca l'expedient.

Article 21. *Reunions de conciliació*

1. La conciliació es desenvolupa sota la direcció de la persona conciliadora. Les reunions de conciliació poden ser conjuntes o individuals a criteri de la persona conciliadora, i s'hi han de salvaguardar els principis de l'article 5.
2. Les parts poden assistir a les reunions acompanyades per advocats, altres assessors, experts o altres persones quan tinguin una relació amb la causa o l'objecte de la conciliació.
3. La conciliació té lloc a les dependències de la Cambra o als espais que la Cambra determini. A elecció de les parts i atenent a les seves circumstàncies, les reunions poden ser presencials o realitzades amb mitjans electrònics.
4. Quan alguna part o la persona conciliadora proposen un peritatge extrajudicial, si totes les parts hi estan d'acord, han de sol·licitar al CRCE de la Cambra que nomeni un pèrit, d'acord amb el procediment de peritatge extrajudicial o *fact finding*. Correspon a les parts fer-se càrrec de les despeses del pèrit a parts iguals excepte si pacten una altra cosa.
5. La persona conciliadora, escoltades les parts, decideix la distribució i el nombre de reunions tenint en compte la naturalesa i la complexitat de l'objecte del conflicte. Excepte si les parts amb el vistiplau de la Cambra ho acorden altrament, es poden fer un màxim de set reunions per part.
6. La durada del procediment és de tres mesos com a màxim, a comptar de la celebració de la reunió inicial constitutiva, però es pot prorrogar per acord entre les parts amb el vistiplau de la Cambra.

Article 22. *Reunió constitutiva i acta inicial*

1. A l'inici de la reunió de constitució, la persona conciliadora recorda a les parts els principis que regeixen el procediment de conciliació i exposa com es desenvoluparan les diverses reunions de conciliació, el contingut de l'acta inicial i els efectes jurídics del procediment. També els explica els possibles efectes que pot tenir l'inici del procediment de conciliació respecte d'un procediment judicial.
2. En la reunió constitutiva, les parts han d'expressar la voluntat de participar i han d'acceptar el deure de confidencialitat; a més, han de fer constar expressament a l'acta inicial els aspectes següents:



- a) La data de l'inici de la conciliació.
 - b) El lloc on es portarà a terme la conciliació i la llengua que s'utilitzarà durant el procediment, si una part acredita que no entén el català.
 - c) Les causes que puguin afectar la imparcialitat de la persona conciliadora i la cobertura de la seva responsabilitat civil.
 - d) La identificació de les parts i de la persona conciliadora designada.
 - e) L'objecte del conflicte que se sotmet a conciliació.
 - f) L'acceptació voluntària amb la declaració que assumeixen les obligacions que se'n deriven.
 - g) La previsió del nombre i la durada de les reunions, sense perjudici dels canvis que es puguin produir.
 - h) L'acceptació d'aquest Reglament.
3. L'acta l'han de signar cada una de les parts o els seus representants, en el cas de ser persona jurídica, i la persona conciliadora. També l'han de signar les persones presents que hagin acompanyat les parts en el decurs del procediment de conciliació. El conciliador lliura una còpia de l'acta inicial a cada persona signatària i al CRCE de la Cambra, d'acord amb el paràgraf 7, i també se'n queda una còpia.
4. Si alguna de les parts es nega a firmar l'acta inicial de conciliació, la persona conciliadora ho fa constar a l'acta, arxiva l'expedient i ho comunica al CRCE de la Cambra per a l'arxiu corresponent.
5. Mitjançant el compromís de confidencialitat les parts i les terceres persones que intervinguin en el procediment s'obliguen a no fer ús en cap cas de la informació i els fets següents:
- a) Les opinions i els punts de vista que les parts expressin en el decurs de les reunions.
 - b) Els documents, els informes que aportin o les declaracions que facin les parts en el decurs de les reunions i siguin confidencials. S'entenen com a tals, els documents, els informes o les declaracions que només poden proporcionar o fer les parts i que no són accessibles d'una altra manera, tret que la part que aporta aquesta informació manifesti o autoritzi expressament i per escrit que no són confidencials.
 - c) Qualsevol acceptació o admissió de fets que facin les parts en el decurs de les reunions individuals o conjuntes.
 - d) Les propostes orals o escrites que es facin en el decurs de la conciliació.
 - e) El fet que una part o l'altra hagi estat disposada a acceptar una proposta.
6. En tot cas, les parts poden establir els acords de confidencialitat que estimin adequats per garantir-se mútuament el compromís de confidencialitat.
7. Així que estigui omplerta i signada per les parts i per ella mateixa, la persona conciliadora ha de lliurar l'acta inicial al CRCE de la Cambra per correu electrònic o presencialment en el termini màxim de tres dies hàbils, a fi d'incloure-la en l'expedient corresponent.

Article 23. *Desenvolupament del procediment de conciliació*

1. La persona conciliadora té llibertat per reunir-se i comunicar-se separatament amb cada una de les parts, però ha d'oferir a les altres parts la possibilitat de reunir-s'hi individualment, també. La informació facilitada en les reunions i comunicacions no pot ser divulgada a l'altra part sense autorització expressa de la part que faciliti la informació.
2. Correspon a la persona conciliadora decidir el nombre adequat i la durada de les reunions, tenint en compte sempre el principi d'eficàcia, el compromís de les parts i les despeses del procediment. Li correspon, igualment, informar, amb l'antelació necessària, i preferiblement en finalitzar cada reunió, del dia, lloc i l'hora de la propera reunió.



3. A l'inici de cada reunió, totes les persones assistents han de signar el full de registre d'assistència a la conciliació, en el qual hi han de constar el número d'expedient, les dades de la persona conciliadora i dels assistents, la data, el lloc, i si és conjunta o individual.

4. Al llarg del procediment de conciliació, la persona responsable del CRCE pot expedir, a petició de les parts, els certificats que consideri necessaris per informar que les parts estan duent a terme un procediment de conciliació.

Article 24. *Conclusió de la conciliació i acta final*

1. El procediment de conciliació pot concloure amb acord total, parcial o sense acord.

2. La conciliació acaba:

- a) Per acord entre les parts.
- b) Per renúncia expressa o tàcita d'alguna de les parts.
- c) Per renúncia de la persona conciliadora si no se'n pot nomenar una altra.
- d) Perquè alguna de les parts ha recusat més de cinc vegades les persones conciliadores.
- e) Perquè ha transcorregut el termini màxim acordat per les parts per a la durada del procediment.
- f) Quan les parts no assisteixen a les reunions sense justificar-ne l'absència.
- g) Per falta de col·laboració d'alguna de les parts o de totes les parts.
- h) Quan la persona conciliadora aprecia en alguna de les parts falta de capacitat per decidir i assumir els compromisos.
- i) Per il·legalitat de la relació jurídica origen del conflicte o dels acords projectats, apreciada per la persona conciliadora.
- j) Quan la persona conciliadora aprecia de forma justificada que les posicions de les parts són irreconciliables o quan hi ha alguna altra causa que en determini la conclusió.

3. L'acta final, que determina la conclusió del procediment, l'han de signar totes les parts. També l'han de signar la persona conciliadora i les persones que hagin intervingut acompanyant les parts en el decurs del procediment i hi siguin presents en el moment de formalitzar-la.

4. Si alguna de les parts no vol signar l'acta, la persona conciliadora hi ha de fer constar aquesta circumstància.

5. La persona conciliadora lliura un exemplar original de l'acta final a totes les parts que han signat i al CRCE de la Cambra. La persona conciliadora en conserva un per als seus arxius. Una part que no hagi signat l'acta l'ha de sol·licitar expressament a la persona conciliadora, que té l'obligació de facilitar-la-hi.

6. La persona conciliadora redacta l'acta final, que ha d'incloure:

- a) El lloc, la data i l'hora d'inici i finalització de la reunió final.
- b) La identitat i el domicili de les parts i dels assistents.
- c) La identificació de la persona conciliadora que hi ha intervingut.
- d) El número d'expedient.
- e) El nombre de reunions realitzades.
- f) Els acords parcials o totals, redactats de forma clara i comprensible, amb especificació de les obligacions a càrrec de cada part, el lloc, les condicions i els terminis per complir-les. Si la conciliació és parcial, s'hi han de determinar els punts de desacord, expressant-hi que pel que fa a aquests punts les parts poden iniciar altres mecanismes alternatius de resolució de conflictes o recórrer a la via judicial.

- g) La causa de la finalització, sense cap mena de referència a escrits, fets, comentaris o postures aparegudes en el decurs de les reunions, de tal manera que es respecti el deure de confidencialitat.
 - h) El caràcter vinculant de l'acord.
 - i) La possibilitat d'elevat a públic l'acord només a instància de qualsevol de les parts.
 - j) El fet que s'ha seguit un procediment de conciliació ajustat a les previsions de la normativa aplicable.
7. En el cas de derivació per part de la Batllia o el Tribunal, el CRCE de la Cambra els comunica la finalització de la conciliació.
8. Contra l'acord de conciliació només es pot exercir l'acció de nul·litat per les causes que invaliden els contractes.
9. Acabat el procediment, en el termini màxim de cinc dies hàbils, la persona conciliadora fa arribar un informe al CRCE de la Cambra, on hi ha de constar la informació següent:
- a) Número d'expedient.
 - b) Objecte de la conciliació.
 - c) Data d'inici i finalització del procediment.
 - d) Nombre de reunions i d'hores del procediment.
 - e) Dades de la persona conciliadora.
 - f) Forma de la finalització de la conciliació: si hi ha hagut acord total o parcial, o no hi ha hagut acord.
 - g) Motiu de la finalització.
 - h) Altres observacions.
 - i) Data i signatura de la persona conciliadora.
 - j) Qualsevol altra dada o document que la Cambra pugui requerir a la persona conciliadora.
10. A l'informe s'hi han d'adjuntar l'acta inicial, l'acta final, l'acord, si n'hi ha, i la resta de documentació que s'hagi de conservar en l'expedient.
11. Un cop rebut l'expedient, la Cambra l'arxiva i es posa en contacte amb les parts perquè valorin el servei, especialment el grau de satisfacció amb el procediment i amb l'acord aconseguit.

Capítol quart. Registre de Persones Conciliadores del CRCE de la Cambra

Article 25. *Naturalesa i funció*

1. Es crea el Registre de Persones Conciliadores del CRCE de la Cambra, que té la finalitat de facilitar als usuaris l'accés a la conciliació.
2. El Registre de Persones Conciliadores té caràcter públic, administratiu i informatiu, i es constitueix com a instrument de coneixement, control, ordenació i publicitat de les persones conciliadores que participen en el servei del CRCE.
3. El Registre de Persones Conciliadores integra les persones conciliadores que acreditin els requisits d'inscripció establerts a la normativa de la Cambra, en funció de la seva especialització formativa.
4. Correspon a la Cambra gestionar el Registre de Persones Conciliadores, i inscriure-hi els fets, les situacions i les circumstàncies que es regulen en aquest Reglament.



Article 26. *Tipus d'anotacions registrals*

Al Registre de Persones Conciliadores del CRCE de la Cambra s'hi efectuen les anotacions següents:

- a) Anotacions d'inscripció.
- b) Notes marginals.
- c) Anotacions d'actualització i de rectificació.

Article 27. *Anotacions d'inscripció*

1. Les anotacions d'inscripció tenen l'objecte d'inscriure l'alta de la persona conciliadora, amb l'expressió de les dades següents:

- a) Nom i cognoms.
- b) Data d'inscripció.
- c) Fotografia.
- d) Número d'identificació fiscal.
- e) Adreça professional, telèfon, correu electrònic i pàgina web.
- f) Àrea geogràfica d'actuació (nacional, internacional).
- g) Especialitats en l'àmbit de la conciliació.
- h) Col·legis professionals a què pertany.
- i) Titulació universitària.
- j) Formació en conciliació, mediació i negociació.
- k) Formació continuada.
- l) Experiència en conciliació, mediació i negociació.
- m) Coneixement d'idiomes.
- n) Pòlissa del contracte d'assegurança de responsabilitat civil professional o document acreditatiu de la garantia equivalent.
- o) Integració en altres institucions de conciliació.
- p) Pertinença, si és el cas, al Registre de Mediadors del ministeri competent.

2. La primera inscripció de les persones conciliadores al Registre s'estableix per mitjà d'un sistema automatitzat d'assignació de números que ha de respectar l'ordre de les resolucions de declaració de capacitat.

Article 28. *Notes marginals*

Les notes marginals són les que tenen l'objecte de fer constar la informació següent:

- a) El nombre de conciliacions assignades per cada any natural.
- b) L'ordre d'incoació d'expedients disciplinaris.
- c) Les mesures cautelars vigents adoptades en expedient disciplinari.
- d) El sobreseïment o l'arxivament dels expedients disciplinaris.
- e) Les situacions d'inactivitat de la persona conciliadora, amb explicació del motiu.
- f) La suspensió de la persona conciliadora, amb explicació del motiu.
- g) La baixa de la persona conciliadora, amb explicació del motiu.



Article 29. *Anotacions d'actualització i de rectificació*

1. Les anotacions d'actualització i de rectificació són les que modifiquen el contingut de les anotacions registrals i es poden fer d'ofici o a instància de part:

- a) Les anotacions d'actualització són les que modifiquen les anotacions d'inscripció o les notes marginals perquè reflecteixin la realitat actual.
- b) Les anotacions de rectificació són les que rectifiquen les anotacions d'inscripció o les notes marginals per esmenar errors materials o de fet.

2. Les persones conciliadores inscrites tenen l'obligació de comunicar al CRCE de la Cambra qualsevol modificació de les dades inscrites en el termini d'un mes.

Article 30. *Exactitud i publicitat de les dades del Registre*

1. Les dades inscrites al Registre de Persones Conciliadores del CRCE de la Cambra es consideren exactes.

2. Les dades objecte d'inscripció són públiques, excepte les notes marginals a què fa referència l'article 28 i també les dades en relació amb les quals la persona conciliadora hagi manifestat la voluntat de reserva.

Article 31. *Consulta del Registre*

1. El Registre de Persones Conciliadores es pot consultar a la pàgina web del CRCE de la Cambra, en la qual consten les dades següents:

- a) Nom i cognoms.
- b) Adreça professional.
- c) Telèfon.
- d) Correu electrònic.
- e) Fotografia.
- f) Àrea geogràfica.
- g) Especialitats en conciliació.

2. Les dades del Registre de Persones Conciliadores també es poden consultar presencialment a la Cambra, on, a més de les dades anteriors, es poden sol·licitar totes les dades públiques.

3. En el moment de demanar la inscripció, les persones conciliadores poden manifestar la voluntat de reserva de les seves dades perquè no siguin públiques, amb l'excepció de les dades esmentades a l'apartat 1 d'aquest article.

4. Les persones conciliadores tenen accés a totes les seves dades del Registre de Persones Conciliadores.

Article 32. *Aplicació telemàtica i protecció de dades personals*

1. El Registre de Persones Conciliadores es constitueix en suport informàtic mitjançant un programa propi de la Cambra. Correspon a la Cambra adoptar les mesures necessàries per establir-lo i incorporar-hi la tecnologia corresponent.

2. Les dades del Registre de Persones Conciliadores que es tractin informàticament se subjecten a la normativa andorrana de protecció de dades, i el titular de l'aplicació telemàtica ha d'adoptar les mesures tècniques, de gestió i organitzatives necessàries per garantir-ne la seguretat i la integritat, així com totes les altres mesures adreçades a fer efectius els drets de les persones afectades reconeguts a la normativa en matèria de protecció de dades.

Article 33. *Requisits de la inscripció al Registre de Persones Conciliadores del CRCE de la Cambra*

1. Pot sol·licitar la inscripció al Registre de Persones Conciliadores del CRCE de la Cambra la persona física que compleixi els requisits següents:

- a) Estar en plena possessió dels drets civils i polítics. En el cas de nacionals no andorrans, aquesta possessió s'entén referida als seus estats d'origen.
 - b) Tenir la nacionalitat andorrana o bé ser titular d'una autorització d'immigració de residència i treball o d'una autorització d'immigració de treball fronterer que autoritza a desenvolupar una activitat al Principat d'Andorra, o complir els requisits per exercir una activitat professional titulada per a treballs de curta durada d'acord amb la normativa aplicable.
 - c) Tenir un títol d'ensenyament superior oficial reconegut al Principat d'Andorra i una titulació en mediació o conciliació de 150 hores de duració.
 - d) Tenir una formació específica en conciliació de conflictes empresarials de 60 hores reconeguda per la Cambra.
 - e) Tenir coneixements específics en la seva especialitat.
 - f) No estar condemnada per delictes dolosos o imprudents vinculats amb l'exercici de la funció pública o jurisdiccional o amb l'exercici de la professió mentre no s'hagi produït la cancel·lació dels antecedents penals, ni al Principat d'Andorra ni a l'estranger.
 - g) No estar incapacitada per a l'exercici de la seva professió o de la conciliació, ni trobar-se compresa en cap causa d'incompatibilitat o de prohibició per exercir la seva professió.
2. Per tramitar la sol·licitud cal que la persona sol·licitant satisfaci la tarifa d'ingrés establerta a l'annex I.
 3. Per constar al Registre de Persones Conciliadores la persona ha d'abonar la tarifa anual prevista a l'annex I. La primera quota s'ha de pagar a partir de l'endemà del dia en què es compleixi el termini de dos anys de la inscripció, de manera que els dos primers anys estan exempts de pagament.

Capítol cinquè. Formació

Article 34. *Formació específica inicial homologada*

1. Per obtenir la inscripció com a persona conciliadora del CRCE de la Cambra, la persona interessada ha d'acreditar una formació específica regulada a l'article 33.1.c) i d) d'aquest Reglament, impartida per la Cambra, per centres docents universitaris, pels col·legis professionals o per altres corporacions de dret públic, i cursar la part general i almenys una de les especialitzacions.
2. Correspon a la Cambra establir l'estructura i el contingut de la formació especialitzada en conciliació.
3. La Cambra determina les matèries necessàries per homologar el programa de la formació externa especialitzada en conciliació de conflictes empresarials. El programa ha de definir, com a mínim, les competències de la persona conciliadora, els continguts formatius, el tipus de matèria presencial o pràctica, les metodologies docents i les formes d'avaluació.
4. La formació s'acredita mitjançant un mínim de 80% d'assistència efectiva als cursos, la realització de pràctiques i la superació de l'avaluació corresponent.
5. La Cambra pot exigir a les persones conciliadores que participin en una formació específica en matèria de conciliació empresarial per garantir la qualitat en l'exercici de la conciliació, entre empreses i intraempreses.
6. Es poden exceptuar del compliment de la formació específica esmentada al paràgraf anterior els conciliadors que acreditin una experiència mínima de cinc anys d'activitat professional en l'àmbit de la conciliació o la negociació empresarial, justificada mitjançant certificacions expedides per les entitats públiques o privades en les quals hagin prestat serveis de conciliació, o bé que acreditin una formació suficient, que ha de ser valorada per la Cambra.
7. La formació en mediació establerta a l'article 33.1.c) d'aquest Reglament, es regula d'acord amb l'article 35 del Reglament de mediació del servei CRCE de la Cambra.



Article 35. *Reconeixement de la formació no homologada*

Correspon a la Cambra establir els requisits i les condicions necessàries per inscriure al Registre de Persones Conciliadores del CRCE, les persones que, no posseint una formació homologada, la poden acreditar amb experiència i coneixements en els termes de l'apartat 6 de l'article 34.

Article 36. *Conciliació amb component formatiu*

Les persones conciliadores designades per dirigir una conciliació de la Cambra poden actuar acompanyades d'una persona conciliadora en pràctiques si les parts hi donen el consentiment. La persona conciliadora en pràctiques està subjecta als principis de la conciliació i, en especial, al deure de confidencialitat.

Article 37. *Formació continuada de les persones conciliadores*

1. Les persones conciliadores inscrites al Registre han d'acreditar cada any la formació continuada que hagin seguit en matèria de resolució alternativa de conflictes. A aquest efecte, la Cambra informa periòdicament dels programes de formació a les persones inscrites al Registre.

2. Les persones conciliadores han d'acreditar que han seguit una formació continuada en resolució alternativa de conflictes equivalent a cinc hores anuals o de deu hores en un període de dos anys.

Article 38. *Incompliment del deure de formació continuada*

1. Les persones conciliadores registrades que no acreditin la participació en la formació a què fa referència l'article precedent esdevenen inactives a l'efecte de la possible designació per part del CRCE de la Cambra.

2. Les persones conciliadores inactives poden recuperar la condició d'actives quan acreditin la formació regulada a l'article anterior.

Disposició transitòria primera

Mentre no s'aprovi el Codi deontològic del servei del CRCE de la Cambra s'aplica la normativa deontològica corresponent a cada col·legi i/o associació professional a què pertany la persona conciliadora.

Disposició transitòria segona

Durant el període de temps en què no hi hagi professionals inscrits al Registre de Persones Conciliadores de la institució, el CRCE de la Cambra ha de designar professionals de prestigi reconegut, tenint en compte la seva especialitat.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 4 de maig del 2022

Xavier Espot Zamora
Cap de Govern



Annex I. Tarifa d'ingrés al Registre de Persones Conciliadores i tarifa anual

1. Les persones que sol·licitin la inscripció al Registre de Persones Conciliadores de la Cambra han d'abonar la tarifa d'ingrés. Si la sol·licitud no és acceptada, la Cambra retorna el 50% de la tarifa.
2. S'estableix la tarifa anual perquè la persona consti inscrita al Registre de Persones Conciliadores. La primera quota s'ha de pagar a partir de l'endemà del dia en què es compleixi el termini de dos anys de la inscripció, de manera que els dos primers anys estan exempts de pagament.
3. Les tarifes esmentades en els apartats anteriors han de ser aprovades pel Comitè Executiu de la Cambra.

Annex II. Sol·licitud d'inscripció i documents adjunts

1. Dades que cal fer constar a la sol·licitud d'inscripció al Registre de Persones Conciliadores
 - a) Nom i cognoms de la persona conciliadora.
 - b) Data d'inscripció.
 - c) Fotografia.
 - d) Document d'identificació/NRT.
 - e) Adreça professional.
 - f) Adreça electrònica per a comunicacions i notificacions.
 - g) Telèfon.
 - h) Web.
 - i) Àrea geogràfica d'actuació (nacional i internacional).
 - j) Dades bancàries.
 - k) Formació universitària.
 - l) Idiomes i nivell.
 - m) Col·legi professional i associacions professionals a què pertany.
 - n) Formació especialitzada en conciliació de conflictes empresarials d'acord amb l'article 33.1.d).
 - o) Experiència professional en conciliació i negociació.
 - p) Pertinença a registres als quals està inscrita a l'efecte de la conciliació i, si és el cas, al Registre de Mediadors del ministeri competent.
 - q) Assegurança de responsabilitat civil o garantia equivalent.
 - r) Clàusules sobre protecció de dades que incloguin el consentiment per publicar les dades previstes.
 - s) Declaració d'acceptació i compliment del Reglament de conciliació, servei del CRCE i de la normativa vigent.
 - t) Autorització per publicar les dades previstes al Reglament de conciliació i, si escau, sol·licitud que siguin reservades.
 - u) Compromís de respondre l'enquesta anual de la Cambra i els requeriments d'informació.
2. Amb la sol·licitud d'inscripció al Registre cal aportar els documents següents:
 - a) Còpia del document d'identificació.
 - b) Fotografia.



- c) Còpia compulsada del títol d'ensenyament superior oficial reconegut al Principat d'Andorra. Aquest document queda dispensat als professionals que tenen l'obligació de col·legiar-se per exercir la professió, si aporten un certificat del seu col·legi professional que n'acrediti la col·legiació.
- d) Títols compulsats d'idiomes.
- e) Còpia del títol de la formació especialitzada en conciliació de conflictes empresarials d'acord amb l'article 33.1.d).
- f) Si s'acredita formació impartida per altres centres s'ha de presentar:
- Certificat emès pel centre de formació on consti de manera expressa que la persona interessada ha superat un curs de conciliació de conflictes empresarials, que la formació presencial i pràctica ha estat igual o superior a 60 hores, i quin ha estat el mètode d'avaluació d'aprofitament del curs.
 - Còpia del programa i continguts del curs segellada pel centre de formació.
 - Còpia del títol de la formació expedida pel centre de formació.
- g) Còpia del títol de formació en mediació expedida pels centres de formació reconeguts per la Cambra. Si s'acredita formació impartida per altres centres s'ha de presentar:
- Certificat emès pel centre de formació on consti de manera expressa que la persona interessada ha superat un curs de mediació, que la formació presencial i pràctica ha estat igual o superior a 150 hores, i quin ha estat el mètode d'avaluació d'aprofitament del curs.
 - Còpia del programa i continguts del curs segellada pel centre de formació.
 - Còpia del títol de la formació en mediació expedida pel centre de formació.
- h) Certificacions expedides per les entitats públiques o privades en què s'hagin prestat serveis de conciliació.
- i) Certificat de pertinença al col·legi professional o l'associació professional corresponent amb esment exprés que la legislació a la qual està sotmesa professionalment la persona interessada no li impedeix l'exercici de la professió.
- j) Pòlissa del contracte d'assegurança de responsabilitat civil professional, certificat emès per la companyia o document acreditatiu de la garantia equivalent.
- k) Certificat d'inscripció en altres registres de conciliació i, si és el cas, del Registre de Mediadors del ministeri competent.
- l) Declaració de consentiment per publicar les dades previstes al Reglament de conciliació i, si escau, sol·licitud que siguin reservades.
- m) Declaració d'acceptació i de compliment del Reglament i les bones pràctiques.
- n) Declaració de compromís de respondre l'enquesta anual de la Cambra i els requeriments d'informació.